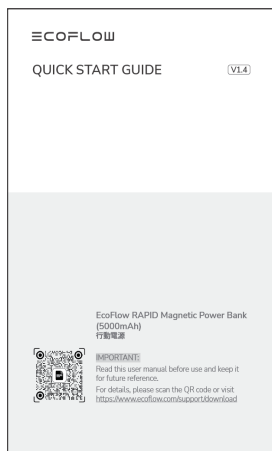


正浩

ECOFLOW

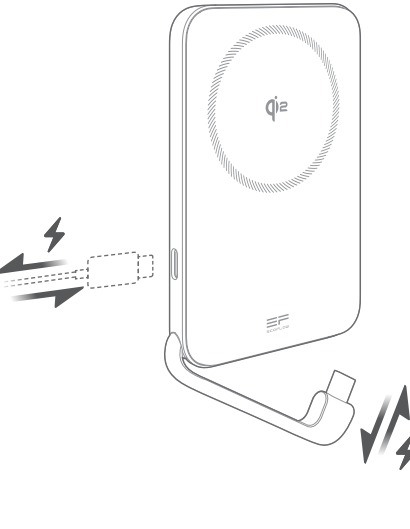
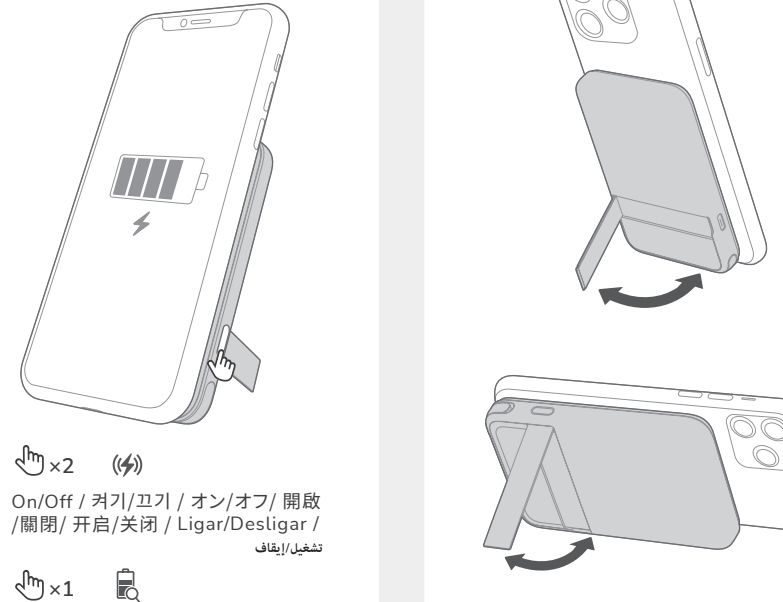
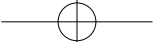
尺寸：103*65 mm
纸张克重：80g 太阳双胶纸
印刷色值：单色黑
装订方式：风琴折
封面：此页为封面（仅供参考）



- 要求：
- 模切走位 $\leq \pm 1\text{mm}$
 - 色相正确、印迹牢固
 - 套印准确、各色套印
 - 不露杂色，套印误差 $\leq 0.1\text{mm}$
 - 符合环保标准，通过 RoHS 认证

* 本品牌及其所使用的标志、名称、图像以及所有内容设计，其版权均为本公司所有，未经授权任何组织、个人、商业团体不得擅自使用、翻印，本公司保留追究其法律责任的权利！

此页不印刷



General Safety Instructions | Sicherheitshinweise | Consignes de sécurité | Istruzioni di sicurezza | Instrucciones de seguridad generales | Algemene veiligheidsinstructies | Общие правила техники безопасности | 一般的な安全ガイド | 일반 안전 지침 | 通用安全须知 | 安全指引 | Instruções gerais de segurança

تعليمات السلامة العامة

ENGLISH

Disclaimer: This product includes essential printed documentation required for setup and basic usage. For detailed manuals, resources, and the most up-to-date information about the product, visit <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Fully read and understand the product documentation prior to use. Improper use may result in serious injury, damage, or property loss. By using this product, you agree to and accept all terms outlined in the product documentation. EcoFlow is not liable for losses, damages, or injuries caused by misuse or non-compliance.

- Due to efficiency of power bank conversion, the actual capacity is less than rated battery capacity.
- Use the product as operation instructions in this user manual. Improper use can cause damage to the product or may endanger personal and property.
- Check and make sure the charging voltage of your digital device is consistent with the voltage output of your power bank.
- Select and use the original charging cable of your digital device.
- Please recharge your power bank regularly in order to prolong its service life.
- CAUTION: Risk of Fire and Burns. Do Not Open, Crush, Heat Above 40°C or Incinerate.
- Do not use power bank that has been soaked in water. Contact a battery recycling company for disposal.
- This product is not a toy, please keep it out of children's reach. Children shall not play with the appliance.
- If this product has obvious deformation, leakage or damage, stop using it immediately, and contact a recycling company for disposal.
- This product does not contain any user-serviceable parts and the battery is not replaceable.
- Placing the battery in a fire or heating oven, or treating the battery by mechanical squeezing or cutting may cause an explosion.

- Placing the battery in an environment with extremely high temperatures or low air pressure may result in an explosion or leakage of flammable liquids or gases.

Model: EFPB503-5K
Dimensions: 70 x 108 x 14.4 mm
Weight: 180 g
Charging Temperature: 0°C to 40°C
Discharging Temperature: -10°C to 40°C
Storage Temperature: -20°C to 40°C
Altitude: ≤3000 m

DEUTSCH

Haftungsausschluss: Diesem Produkt liegen die wichtigsten gedruckten Dokumente, die für die Einrichtung und den grundlegenden Betrieb erforderlich sind, bei. Ausführliche Handbücher, Ressourcen und die aktuellsten Informationen zu diesem Produkt finden Sie unter <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Lesen Sie die Produktdokumentation vor der Verwendung vollständig durch und machen Sie sich mit ihr vertraut. Unsachgemäße Verwendung kann zu schweren Verletzungen, Schäden oder Sachverlusten führen. Durch die Verwendung dieses Produkts erklären Sie sich mit allen in der Produktdokumentation aufgeführten Bedingungen einverstanden und akzeptieren diese. EcoFlow haftet nicht für Verluste, Schäden oder Verletzungen, die durch Missbrauch oder Nichtbeachtung verursacht werden.

- Aufgrund des Wirkungsgrades der Energieumwandlung der Powerbank ist die tatsächliche Kapazität geringer als die Nennkapazität der Batterie.
- Verwenden Sie das Original-Ladekabel Ihres digitalen Geräts.
- Bedienungsanleitung. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu einer Beschädigung des Produkts oder zu einer Gefährdung von Personen oder Sachen führen.
- Stellen Sie sicher, dass die Ladespannung Ihres digitalen Geräts mit der Ausgangsspannung Ihrer Powerbank übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Original-Ladekabel Ihres digitalen Geräts.
- Bitte laden Sie Ihre Powerbank regelmäßig auf, um deren Nutzungsdauer zu verlängern.
- CAUTION: Risk of Fire and Burns. Do Not Open, Crush, Heat Above 40°C or Incinerate.
- Do not use power bank that has been soaked in water. Contact a battery recycling company for disposal.
- This product is not a toy, please keep it out of children's reach. Children shall not play with the appliance.
- If this product has obvious deformation, leakage or damage, stop using it immediately, and contact a recycling company for disposal.
- This product does not contain any user-serviceable parts and the battery is not replaceable.
- Placing the battery in a fire or heating oven, or treating the battery by mechanical squeezing or cutting may cause an explosion.

- Batterie ist nicht austauschbar.
- Wenn Sie die Batterie in ein Feuer oder einen Ofen legen oder wenn Sie die Batterie durch mechanisches Quetschen oder Schneiden bearbeiten, kann es zu einer Explosion kommen.
- Wenn Sie die Batterie in eine Umgebung mit extrem hohen Temperaturen oder niedrigem Luftdruck bringen, kann es zu einer Explosion oder zum Austritt von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen kommen.

FRANÇAIS

Clause de non-responsabilité: Ce produit est livré avec la documentation imprimée essentielle pour l'installation et l'utilisation de base. Pour des manuels détaillés, des ressources et les informations les plus récentes sur le produit, consultez <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Veuillez lire et prendre connaissance de l'intégralité de la documentation du produit avant toute utilisation. Une utilisation inappropriée peut entraîner des blessures graves, des dommages ou des pertes matérielles. En utilisant ce produit, vous acceptez toutes les conditions décrites dans la documentation du produit. EcoFlow n'est pas responsable des pertes, dommages ou blessures causés par une mauvaise utilisation ou une non-conformité.

- La capacité réelle de la batterie externe est inférieure à sa capacité nominale à cause des pertes de conversion d'énergie.
- Utilisez le produit conformément aux instructions de ce guide. Une utilisation inappropriée peut endommager le produit ou mettre en danger les personnes et les biens.
- Veuillez à ce que la tension de charge de votre appareil numérique corresponde à la tension de sortie de votre batterie externe.
- Utilisez le câble de charge fourni avec votre appareil numérique.
- Veuillez recharger régulièrement votre batterie externe afin de prolonger sa durée de vie.
- ATTENTION : Risque d'incendie et de brûlures. Ne pas ouvrir, écraser, chauffer à plus de 40 °C ni incinérer.
- N'utilisez pas la batterie externe si elle a été exposée à l'eau. Contactez une entreprise de recyclage de batteries pour une élimination appropriée.
- Gardez le produit à l'écart de l'eau, du feu et des sources de chaleur.
- Ce produit n'est pas un jouet, veuillez le garder hors de la portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Si ce produit présente une déformation, une fuite ou des dommages évidents, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez une entreprise de recyclage pour son élimination.
- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur et la batterie n'est pas remplaçable.
- Ne placez pas la batterie dans un four ou un feu, et évitez de la comprimer ou de la découper mécaniquement, car cela pourrait provoquer une explosion.

- Placer la batterie dans un environnement avec des températures extrêmement élevées ou une faible pression d'air peut entraîner une explosion ou une fuite de liquides ou de gaz inflammables.

ITALIANO

Esclusione di responsabilità: Questo prodotto include una documentazione stampata essenziale, necessaria per la configurazione e l'utilizzo di base. Per manuali dettagliati, risorse e per consultare le informazioni più aggiornate sul prodotto, visitare la pagina <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere e comprendere la relativa documentazione in tutte le sue parti. Un uso improprio potrebbe provocare lesioni gravi oppure danneggiare il prodotto o altre proprietà. Utilizzando questo prodotto, l'utente accetta tutti i termini riportati nella documentazione del prodotto. EcoFlow non è responsabile per perdite, danni o lesioni provocate da un utilizzo improprio o non conforme.

- La capacità effettiva della power bank può essere inferiore a quella indicata a causa dell'efficienza di conversione.
- Utilizza il prodotto seguendo le indicazioni fornite in questo manuale d'uso. Un uso improprio può compromettere il funzionamento del prodotto e mettere a rischio la sicurezza personale e dei propri beni.
- Assicurati che la tensione di ricarica del tuo dispositivo sia compatibile con quella della power bank.
- Utilizza esclusivamente il cavo di ricarica originale del tuo dispositivo.
- Per garantire una lunga durata della tua power bank, ricorda di ricaricarla regolarmente.
- ATTENZIONE: Rischio di incendio e ustioni. Non aprire, schiacciare, riscaldare o bruciare.
- Non usare la power bank se è stata immersa in acqua. Per lo smaltimento, contatta un centro di riciclo batterie.
- Tenerlo il prodotto lontano da acqua, fuoco e fonti di calore.
- Questo prodotto non è un giocattolo, tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Se il prodotto presenta deformazioni, perdite o danni evidenti, interrompere immediatamente l'uso e contattare un centro di riciclo per lo smaltimento.
- Questo prodotto non ha parti riparabili dall'utente e la batteria non è sostituibile.
- Avvicinare la batteria al fuoco, metterla in un forno caldo o sottoporla a schiacciamenti o tagli meccanici può causare l'esplosione.
- Posizionare la batteria in ambienti con temperature molto elevate o a bassa pressione dell'aria potrebbe provocare esplosioni, nonché perdite di liquidi o gas infiammabili.

ESPAÑOL

Descargo de responsabilidad: Este producto incluye la documentación impresa esencial requerida para su configuración y uso básico. Para obtener manuales detallados, recursos e información actualizada sobre el producto, visite <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Asegúrese de leer y comprender completamente la documentación del producto antes de usar el producto. El uso inapropiado puede resultar en lesiones graves, daños o pérdida de propiedad. Al utilizar este producto, usted acepta

todos los términos establecidos en la documentación. EcoFlow no se hace responsable de pérdidas, daños o lesiones causados por un uso incorrecto o el incumplimiento de las instrucciones.

- Debido a la eficiencia de la conversión del banco de energía, la capacidad real es menor que la capacidad nominal de la batería.
- Use el producto siguiendo las instrucciones de funcionamiento de este manual. El uso inadecuado puede provocar daños en el producto o poner en peligro a las personas y las propiedades.
- Compruebe y asegúrese de que la tensión de carga de su dispositivo digital sea consistente con la tensión de salida de su banco de energía.
- Selección y utilice el cable de carga original de su dispositivo digital.
- Recargue su banco de energía periódicamente para prolongar su vida útil.
- PRECAUCIÓN: Riesgo de incendio y quemaduras. No abrir, aplastar, calentar ni incinerar.
- No utilice un banco de energía que haya estado empapado en agua.
- Póngase en contacto con una empresa de reciclaje de baterías para su eliminación.
- Mantenga el producto alejado del agua, el fuego y fuentes de calor.
- Este producto no es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños. Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- Si este producto presenta deformaciones, fugas o daños evidentes, deje de usarlo inmediatamente y contacte con una empresa de reciclaje para su eliminación.
- Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario y la batería no es reemplazable.
- Arrojar la batería al fuego o a un horno caliente, apretarla o cortarla mecánicamente puede provocar una explosión.
- Si la batería en un lugar en el que haya temperaturas extremadamente altas o baja presión de aire puede provocar una explosión o fuga de líquidos o gases inflamables.

NEDERLANDS

Aansprakelijkheid: Dit product bevat essentiële gedrukte documentatie die vereist is voor installatie en basisgebruik. Ga voor gedetailleerde handleidingen, bronnen en de meest actuele informatie over het product naar <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Lees de productdocumentatie volledig voor gebruik. Onjuist gebruik kan leiden tot ernstig letsel, schade of verlies van eigendommen. Door dit product te gebruiken, gaat u akkoord met en aanvaardt u alle voorwaarden die in de productdocumentatie worden beschreven. EcoFlow is niet aansprakelijk voor verliezen, schade of letsel veroorzaakt door misbruik of niet-naleving.

- Vanwege de efficiëntie van de omzetting van de powerbank is de werkelijke capaciteit kleiner dan de nominale accupaciteit.
- Gebruik het product volgens de instructies in deze gebruikershandleiding. Onjuist gebruik kan het product beschadigen en mensen en eigendommen in gevaar brengen.
- Controleer of de oplaadspanning van uw digitale apparaat overeenkomt

- met de uitgangsspanning van de powerbank.
- Gebruik de originele oplaadkabel van uw digitale apparaat.
- Laad uw powerbank regelmatig op om de levensduur te verlengen.
- LET OP: Risico op brand en brandwonden. Open, plet, verhit of verbrand het product niet.
- Gebruik een powerbank die doorweekt is geweest niet meer. Neem contact met een accuscyclingbedrijf op om hem te verwijderen.
- Houd het product uit de buurt van water, vuur en warmtebronnen.
- Dit product is geen speelgoed; houd het buiten bereik van kinderen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Als dit product duidelijk is vervormd, lekt of schade heeft, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik en contact met een recyclingbedrijf opnemen om het te verwijderen.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden, en de accu kan niet worden vervangen.
- Als de accu in een vuur of een oven wordt geplaatst, of als een accu mechanisch wordt geplet of erin wordt gesneden, kan er een ontploffing plaatsvinden.
- Als de accu in een omgeving met extreem hoge temperaturen of lage luchtdruk wordt geplaatst, kan er een ontploffing plaatsvinden en kunnen er brandbare vloeistoffen of gassen lekken.

РУССКИЙ

Заявление об ограничении ответственности: Этот продукт включает важную печатную документацию, необходимую для настройки и базового использования. Подробные руководства, ресурсы и актуальная информация об устройстве доступны на странице <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Полностью прочитайте и изучите документацию по устройству перед его использованием. Ненадлежащее использование может привести к тяжелым травмам, повреждениям или потере имущества. Используя это устройство, вы соглашаетесь со всеми условиями, указанными в документации по продукту, и принимаете их. EcoFlow не несет ответственности за потерю, повреждения или травмы, вызванные ненадлежащим использованием или несоблюдением требований.

- В связи с эффективностью преобразования зарядного устройства фактическая емкость меньше номинальной емкости аккумулятора.
- Используйте устройство в соответствии с инструкциями по эксплуатации в этом руководстве пользователя. Неправильное использование может привести к травмам и повреждению устройства или имущества.
- Проверьте и убедитесь, что напряжение зарядки вашего цифрового устройства соответствует выходному напряжению вашего зарядного устройства.
- Выберите и используйте оригинальный зарядный кабель вашего цифрового устройства.
- Регулярно заряжайте ваше зарядное устройство, чтобы увеличить его срок службы.

- ОСТОРОЖНО! Риск пожара и ожогов. Запрещается вскрывать, раздвигать, нагревать или поджигать.
- Запрещается использовать зарядное устройство, промокшее в воде.
- Обратитесь в специализированную компанию для утилизации.
- Держите устройство вдали от воды, огня и источников тепла.
- Это устройство не является игрушкой. Храните его в недоступном для детей месте. Дети не должны играть с прибором.
- Если на устройстве есть очевидные следы деформации, утечки или повреждения, немедленно прекратите его использование и обратитесь в специализированную компанию для утилизации.
- Это устройство не содержит никаких обслуживаемых пользователем деталей, а аккумулятор не является сменным.
- Помещение аккумулятора в огонь или нагревательную печь, а также его механическое сжатие или резание могут привести к взрыву.
- Помещение аккумулятора в среду с чрезвычайно высокими температурами или низким давлением воздуха может привести к взрыву либо утечке горючих жидкостей или газов.

繁體中文

免責聲明：本產品包括設定和基本用法所需的基印文件。關於產品的詳細手冊、資源和最新資訊，請造訪 <https://www.ecoflow.com/support/download/>。使用前請完全讀過並理解產品文件的內容。使用不當可能造成重傷、損壞或財產損失。憑藉使用本產品，您已同意接受產品文件裡大致描述的所有條款。EcoFlow 對於因使用不當或不合乎法律規範所造成的損失、損壞或人員受傷情事，恕不承擔賠償責任。

- 因行動電源轉換效率緣故，實際容量小於額定電池容量。
- 依照本使用手冊的作業說明使用本產品。使用不當會造成本產品損壞或可能危害人身與財物安全。
- 檢查並確定數位裝置的充電電壓與行動電源的輸出電壓一致。
- 選用數位裝置的原廠充電線。
- 定期解行動電源充電才能延長使用壽命。
- 小心：失火與燃燒的風險。請勿打開、壓碎、加熱或焚化。
- 請勿使用已被浸入水中的行動電源。請連絡電池回收公司清潔。
- 保持本產品遠離水、火和熱源。
- 本產品並非玩具，請放到孩童摸不到的地方。孩童不應把玩電器用品。
- 如果本產品已有明顯變形、外漏或損壞情況，請立即停止使用並連絡回收公司清潔。
- 本產品不含任何使用者可維修零件，且電池不可更換。
- 消費者若使用電源供應器進行充電，則應購買配套使用取得 BSMI 認證符合標準要求的電源供應器。
- 取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變頻率、加大功率或變更原設計之特性及方法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。低功率射頻器材，須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

